EIROPAS
KOMISIJA

Briselē, 30.7.2013
COM(2013) 556 final

2013/0270 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Francijas Republiku par Savienības tiesību aktu par nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem un administratīvo sadarbību nodokļu jomā piemērošanu Senbertelemī kopienai

PASKAIDROJUMA RAKSTS

1. PRIEKŠLIKUMA KONTEKSTS

Saskaņā ar Eiropadomes 2010. gada 29. oktobra Lēmumu 2010/718/ES no 2012. gada 1. janvāra Senbertelemī sala vairs nav viens no Savienības tālākajiem reģioniem un iegūst aizjūras zemes un teritorijas statusu.

Lēmumā 2010/718/ES norādīts, ka Francija ir apņēmusies noslēgt vajadzīgos nolīgumus, lai šīs pārejas laikā tiktu aizsargātas Savienības intereses.

Šajā nolūkā Padome ar 2011. gada 20. oktobra Lēmumu, kas Komisijai tika nosūtīts 2011. gada 24. oktobrī, pilnvaroja Komisiju vest sarunas par nolīguma noteikumiem. Pilnvaras attiecas konkrēti uz nolīgumu starp Francijas Republiku, kas rīkojas Senbertelemī vārdā, un Eiropas Savienību, kurā paredz minētajā teritorijā piemērot Savienības tiesību aktus par nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem un administratīvo sadarbību nodokļu jomā.

Padomes lēmumam pievienotajās sarunu norādēs īpaši noteikts, ka

- mērķis ir noslēgt nolīgumu, lai attiecībā uz Sentbertelemī piemērotu mehānismus, kas paredzēti Padomes Direktīvā 77/799/EEK[1], Padomes Direktīvā 2011/16/ES[2] par administratīvu sadarbību nodokļu jomā un Padomes Direktīvā 2003/48/EK[3] par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem. Šajā saistībā jāņem vērā turpmāki tiesību aktu grozījumi šajās jomās, lai attiecībā uz Senbertelemī piemērotie mehānismi atbilstu tiem, kas tiek piemēroti kontinentālajā Francijā;

- nolīgumam ir jāietver minētajās direktīvās paredzētie mehānismi. Attiecībā uz nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem, kā paredzēts Padomes Direktīvas 2003/48/EK 6. pantā un tās turpmākajos grozījumos, tam jāaptver procentu maksājumi, ko Senbertelemī reģistrēti maksājumu pārstāvji veic tiesiskajiem īpašuma beneficiāriem, kas uzturas ES;

- nolīgums jānoslēdz uz nenoteiktu laiku.

2. APSPRIEŠANOS AR IEINTERESĒTAJĀM PERSONĀM REZULTĀTI

Balstoties uz piešķirtajām pilnvarām, Eiropas Komisija ir sagatavojusi nolīguma projektu, kas ar Franciju tika apspriests 2012. gadā un 2013. gada pirmajos mēnešos.

Nolīguma projekts tika apspriests arī Padomes Nodokļu jautājumu darba grupā, un neviena dalībvalsts nav paudusi atrunas.

3. PRIEKŠLIKUMA JURIDISKIE ASPEKTI

Šā priekšlikuma juridiskais pamats ir Līguma par Eiropas Savienības darbību 113. un 115. pants saistībā ar tā 218. panta 5. punktu un 8. punkta otro daļu. Materiāltiesiskais juridiskais pamats ir LESD 113. un 115. pants. Pasākuma mērķis ir

---

1 Padomes 1977. gada 19. decembra Direktīva 77/799/EEK par dalībvalstu kompetento iestāžu savstarpējo palīdzību tiešu un netiešu nodokļu piemērošanas jomā, OV L 336, 27.12.1977., 15. lpp.

2 Padomes 2011. gada 15. februāra Direktīva 2011/16/ES par administratīvu sadarbību nodokļu jomā un ar ko atceļ Direktīvu 77/799EEK, OV L 64, 11.3.2011., 1. lpp.

3 Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīva 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem, OV L 157, 26.6.2003., 38. lpp.

attiecināt Direktīvās 2011/16/ES un 2003/48/EK paredzētos mehānismus, kas balstās uz šiem diviem pantiem, arī uz attiecībām starp dalībvalstīm un Senbertelemī.

Saskaņā ar nolīguma **1. pantu** tā mērķis ir attiecībā uz Senbertelemī kopienu piemērot noteikumus par nodokļiem, kas ir ietverti

- Padomes Direktīvā 2011/16/ES, ar kuru atcēla Padomes Direktīvu 77/799/EEK, sākot no 2013. gada 1. janvāra,

- Padomes Direktīvā 2003/48/EK, un

- ar to saistītajos tiesību aktos.

Ar nolīguma **1. panta 3. punktu** un **2. pantu** nolīgums tiek padarīts dinamisks. Tas aptver ne tikai turpmākos grozījumus abās minētajās direktīvās, bet arī visus esošos un potenciālos turpmākos deleģētos tiesību aktus un īstenošanas aktus[4]. Tas ir nepieciešams, lai nodrošinātu, ka situācijām, kas attiecas vienīgi uz Eiropas Savienību, no vienas puses, un situācijām, kādas rodas starp dalībvalstīm un Senbertelemī, no otras puses, tiktu piemēroti vienādi noteikumi.

3. pantā ir sniegta kompetento iestāžu, centrālo koordinācijas biroju un koordinācijas departamentu, kā arī kompetento ierēdņu definīcija, lai nodrošinātu atbilstību visiem pasākumiem, kurus dalībvalstis ir veikušas vai veiks, lai transponētu Padomes Direktīvu 2011/16/ES un Padomes Direktīvu 2003/48/EK.

Francijai ir jāiesniedz Eiropas Komisijai statistika un informācija par to, kā nolīgums tiek piemērots attiecībā uz Senbertelemī kopienu (**4. pants)**.

Saskaņā ar nolīgumu strīdus ir paredzēts izšķirt šādā veidā:

- ja nolīguma īstenošana vai interpretēšana ir par iemeslu sarežģījumiem vai neskaidrībai, iesaistīto dalībvalstu kompetentās iestādes cenšas panākt savstarpēju vienošanos (**5. pants**). Eiropas Komisija tiek informēta par sarunu rezultātiem, un pēc tam tā informē pārējās dalībvalstis. Ja strīds ir par nolīguma interpretēšanu, Komisija var piedalīties apspriedēs pēc kādas no kompetento iestāžu lūguma,

- ja starp pusēm rodas strīds par nolīguma interpretēšanu un piemērošanu, tām ir jāsatiekas ar Eiropas Komisiju, pirms jautājums tiek nodots izskatīšanai Tiesā (**6. pants**). Vienīgi Tiesas jurisdikcijā ir izskatīt šādus strīdus.

Nolīguma stāšanās spēkā kārtība ir izklāstīta **7. pantā**.

Saskaņā ar sarunu norādēm **8. pantā** ir noteikts, ka nolīgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku, taču pusēm ir iespēja nolīgumu izbeigt, par to paziņojot ar diplomātisku kanālu starpniecību.

[4] Tas nekādā veidā neskar dalībvalstu nostāju Padomē, kad tiek lemts, vai Komisijai piešķirt deleģētās pilnvaras vai īstenošanas pilnvaras.

2013/0270 (NLE)

Priekšlikums

PADOMES LĒMUMS

par to, lai Eiropas Savienības vārdā parakstītu nolīgumu starp Eiropas Savienību un Francijas Republiku par Savienības tiesību aktu par nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem un administratīvo sadarbību nodokļu jomā piemērošanu Senbertelemī kopienai

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienības darbību un jo īpaši tā 113. un 115. pantu saistībā ar tā 218. panta 5. punktu un 8. punkta otro daļu,

ņemot vērā Eiropas Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Eiropadomes 2010. gada 29. oktobra Lēmumu 2010/718/ES, ar ko groza statusu, kas Senbertelemī salai piešķirts attiecībā uz Eiropas Savienību, paredzēts, ka no 2012. gada 1. janvāra Senbertelemī[5] sala vairs nav viens no Savienības tālākajiem reģioniem un no minētās dienas iegūst aizjūras zemes vai teritorijas statusu, kas minēts Līguma par Eiropas Savienības darbību ceturtajā daļā. Francijas Republika apņemas noslēgt vajadzīgos nolīgumus, lai šajā saistībā tiktu aizsargātas Savienības intereses un lai cita starpā nodrošinātu, ka mehānismi, kas paredzēti Direktīvā 2011/16/ES[6] un Direktīvā 2003/48/EK[7], tiek attiecināti uz Senbertelemī arī pēc statusa maiņas.

(2) Pēc tam, kad Padome 2011. gada 20. oktobrī piešķīra Komisijai pilnvaras, tā ar Francijas Republiku veda sarunas par nolīgumu starp Francijas Republiku, kas rīkojas Senbertelemī vārdā, un Eiropas Savienību, kurā paredz minētajā teritorijā piemērot Savienības tiesību aktus par nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem un administratīvo sadarbību nodokļu jomā.

(3) Ar šo nolīgumu ir jānodrošina, ka abu direktīvu mehānismi, kuri ir izstrādāti, lai jo īpaši cīnītos pret pārrobežu nodokļu nemaksāšanu un nodokļu apiešanu, arī turpmāk tiktu attiecināti uz Senbertelemī, neraugoties uz tās statusa maiņu.

(4) Nolīgums ir jāparaksta Savienības vārdā, ņemot vērā tā noslēgšanu vēlāk,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Savienības vārdā apstiprina, ka tiek parakstīts Nolīgums starp Eiropas Savienību un Francijas Republiku par Savienības tiesību aktu par nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem

[5] OV L 325, 9.12.2010, 4. lpp.

[6] Padomes 2011. gada 15. februāra Direktīva 2011/16/ES par administratīvu sadarbību nodokļu jomā un ar ko atceļ Direktīvu 77/799EEK, OV L 64, 11.3.2011., 1. lpp.

[7] Padomes 2003. gada 3. jūnija Direktīva 2003/48/EK par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem, OV L 157, 26.6.2003., 38. lpp.

un administratīvo sadarbību nodokļu jomā piemērošanu Senbertelemī, ņemot vērā tā noslēgšanu.

Parakstāmā nolīguma teksts ir pievienots šim lēmumam.

2. pants

Padomes Ģenerālsekretariāts pilnvaras parakstīt nolīgumu piešķir personai (personām), kuru (kuras) ir norādījis nolīguma sarunu vedējs.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

Briselē,

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs

PIELIKUMS

Nolīgums starp Eiropas Savienību un Francijas Republiku par Savienības tiesību aktu par nodokļu uzlikšanu uzkrājumu radītiem ienākumiem un administratīvo sadarbību nodokļu jomā piemērošanu Senbertelemī kopienai

EIROPAS SAVIENĪBA, ko pārstāv Eiropas Komisija,

un

FRANCIJAS REPUBLIKA Senbertelemī kopienas vārdā,

tā kā:

(1) Senbertelemī kopiena ir Francijas Republikas neatņemama daļa, bet kopš 2012. gada 1. janvāra vairs nav Eiropas Savienības daļa saskaņā ar Eiropadomes 2010. gada 29. oktobra Lēmumu 2010/718/ES, ar ko groza statusu, kas Senbertelemī[8] salai piešķirts attiecībā uz Eiropas Savienību.

(2) Lai arī turpmāk varētu aizsargāt Savienības intereses un jo īpaši cīnīties pret pārrobežu nodokļu nemaksāšanu un nodokļu apiešanu, ir nepieciešams nodrošināt, ka Savienības tiesību akti par administratīvo sadarbību nodokļu jomā, kā arī par par tādu ienākumu aplikšanu ar nodokļiem, kas gūti kā procentu maksājumi par uzkrājumiem, arī turpmāk attiecas uz Senbertelemī kopienu. Tāpat arī nepieciešams nodrošināt, ka grozījumi šajos tiesību aktos tiek piemēroti arī attiecībā uz Senbertelemī kopienu,

IR VIENOJUŠĀS PAR TURPMĀKO.

1. pants

Direktīvas 2011/16/ES un Direktīvas 2003/48/EK un saistīto tiesību aktu piemērošana

1. Francijas Republika un pārējās dalībvalstis attiecībā uz Senbertelemī kopienu piemēro Padomes Direktīvu 2011/16/ES un pasākumus, kurus tās ir pieņēmušas šīs direktīvas transponēšanai.

2. Francijas Republika un pārējās dalībvalstis attiecībā uz Senbertelemī kopienu piemēro Padomes Direktīvu 2003/48/ES un pasākumus, kurus tās ir pieņēmušas šīs direktīvas transponēšanai.

3. Francijas Republika un pārējās dalībvalstis attiecībā uz Senbertelemī kopienu piemēro visus tos ES tiesību aktus, kas ir pieņemti, pamatojoties uz Direktīvas 1. un 2. pantu.

4. Šā nolīguma puses paziņo, ka Eiropas Komisijai attiecībā uz Senbertelemī kopienu ir tādi paši pienākumi, kā minēts Direktīvā 2011/16/ES un Direktīvā 2003/48/EK, kā arī citos Padomes pieņemtajos saistītajos tiesību aktos, lai atvieglinātu administratīvo sadarbību starp dalībvalstu kompetentajām iestādēm.

2. pants

Šajā nolīgumā paredzēto Savienības tiesību aktu spēkā esošās redakcijas

Šajā nolīgumā sniegtās norādes uz Direktīvu 2011/16/ES un Direktīvu 2003/48/EK, kā arī uz citiem Savienības tiesību aktiem, kas minēti 1. panta 3. un 4. punktā, ir norādes uz šīm direktīvām un tiesību aktiem, kas tobrīd ir spēkā un kas, iespējams, grozīti ar turpmākiem tiesību aktiem.

---

[8] OV L 325, 9.12.2010, 4. lpp.

3. pants

Kompetentās iestādes, centrālie koordinācijas biroji, koordinācijas nodaļas un kompetentie ierēdņi

Šā nolīguma puses paziņo, ka kompetentajām iestādēm, kas tiek izraudzītas saskaņā ar Direktīvu 2003/48/EK, un kompetentajām iestādēm, centrālajiem koordinācijas birojiem, koordinācijas nodaļām un kompetentajiem ierēdņiem, ko dalībvalstis izraudzījušas saskaņā ar Direktīvu 2011/16/ES, tiek noteikti tādi paši uzdevumi un piešķirtas tādas pašas pilnvaras attiecībā uz šo direktīvu piemērošanu Senbertelemī kopienai, kā noteikts nolīguma 1. pantā.

4. pants

Uzraudzība

Francija iesniedz Eiropas Komisijai statistiku un informāciju par šā nolīguma piemērošanu attiecībā uz Senbertelemī kopienu. To dara tādā pašā apmērā, tādā pašā veidā un tādos pašos termiņos kā attiecībā uz informāciju, kas jāsniedz par to, kā Direktīva 2011/16/ES un Direktīva 2003/48/EK darbojas attiecībā uz Francijas teritorijām, kurām šīs direktīvas tiek piemērotas.

5. pants

Savstarpējas vienošanās procedūra starp kompetentajām iestādēm

1. Ja nolīguma īstenošana vai interpretēšana ir par iemeslu sarežģījumiem vai neskaidrībai starp kompetento iestādi, kuras pārziņā ir Senbertelemī kopiena, un vienas vai vairāku dalībvalstu kompetentajām iestādēm, tās cenšas šo jautājumu atrisināt, panākot savstarpēju vienošanos. Tās informē Eiropas Komisiju par sarunu rezultātiem, kas savukārt informē pārējās dalībvalstis.

2. Attiecībā uz interpretēšanas jautājumu Eiropas Komisija var piedalīties apspriedēs pēc kādas 1. punktā minētās kompetentās iestādes lūguma.

6. pants

Strīdu izšķiršana starp nolīguma pusēm

1. Ja starp pusēm rodas strīds par nolīguma interpretēšanu vai piemērošanu, tās satiekas, pirms jautājums tiek iesniegts izskatīšanai Tiesā saskaņā ar 2. punktu.

2. Vienīgi Tiesas kompetencē ir izšķirt strīdus starp nolīguma pusēm par nolīguma piemērošanu vai interpretēšanu. Viena no pusēm lietu var nodot izskatīšanai Tiesā.

7. pants

Stāšanās spēkā

Nolīguma puses viena otrai paziņo par to procedūru pabeigšanu, kuras ir nepieciešamas, lai nolīgums varētu stāties spēkā. Nolīgums stājas spēkā nākamajā dienā pēc otrā paziņojuma saņemšanas.

8. pants

Nolīguma termiņš un darbības izbeigšana

Šis nolīgums ir noslēgts uz nenoteiktu laiku, ja vien kāda no pusēm nolīgumu neizbeidz, par to otrai pusei paziņojot ar diplomātisko kanālu starpniecību. Nolīgums zaudē spēku pēc divpadsmit mēnešiem pēc šāda paziņojuma saņemšanas.

9. pants

Valodas

Šis nolīgums ir sagatavots divos eksemplāros angļu, bulgāru, čehu, dāņu, franču, grieķu, horvātu, nīderlandiešu, igauņu, itāļu, īru, latviešu, lietuviešu, maltiešu, poļu, portugāļu, rumāņu, slovāku, slovēņu, somu, spāņu, ungāru, vācu un zviedru valodā, un visi teksti ir vienlīdz autentiski.

[Vieta] … , [datums] …
Eiropas Savienības vārdā — Francijas Republikas vārdā —